



THE
LAW SOCIETY
OF HONG KONG
香港律師會

3/F WING ON HOUSE · 71 DES VOEUX ROAD
CENTRAL · HONG KONG DX-009100 Central 1
香港中環德輔道中 71 號
永安集團大廈 3 字樓

TELEPHONE (電話) : (852) 2846 0500
FACSIMILE (傳真) : (852) 2845 0387
E-MAIL (電子郵件) : sg@hklawsoc.org.hk
HOME PAGE (網頁) : <http://www.hklawsoc.org.hk>

29 NOVEMBER 2001 AT 4:00 P.M.

PRESS RELEASE

Civil Justice Reform: Interim Report and Consultative Paper

The Law Society of Hong Kong welcomes the publication of the Judiciary's Civil Justice Reform: Interim Report and Consultative Paper.

The Law Society's own Working Party on Civil Rules and Procedures of the High Court of Hong Kong ("The Law Society's Working Party") which was set up on 1 August 2000 to "review the civil rules and procedures and workings of the High Court and District Courts with a view to the improvement of the provision of dispute resolution and legal services to the public by every element of providers of legal services", has also looked at and identified areas in the civil process that require reform and has made its own proposals and recommendations for changes.

Allan Leung, Chairman of the Working Party commented : *"As the Judiciary's Consultative Paper addresses very similar issues which the Law Society's Working Party has looked at, rather than publishing two different reports in parallel covering common areas, the Law Society's Working Party will study the Judiciary's Consultative Paper and will incorporate its own proposals in its response to the Judiciary's Consultative Paper. Given that the Working Party has already come up with its own proposals, I expect our response to the Judiciary's Consultative Paper to be swift and comprehensive."*

Herbert Tsoi, President of the Law Society said *"I am grateful to members of the Law Society's Working Party, who are all busy practitioners, for their hard work. As they are at the forefront of the civil process, they are most attuned to the needs of litigants and hence, the need for changes to best serve the public. Their views and recommendations will certainly complement the Judiciary's proposals."*

For further information, please contact :

Allan Leung, Chairman of the Law Society of Hong Kong's Working Party Tel : 2219 0888



THE
LAW SOCIETY
OF HONG KONG
香港律師會

3/F WING ON HOUSE · 71 DES VOEUX ROAD
CENTRAL · HONG KONG DX-009100 Central 1
香港中環德輔道中71號
永安集團大廈3字樓

TELEPHONE (電話) : (852) 2846 0500
FACSIMILE (傳真) : (852) 2845 0387
E-MAIL (電子郵件) : sg@hklawsoc.org.hk
HOME PAGE (網頁) : <http://www.hklawsoc.org.hk>

新聞稿

二零零一年十一月二十九日下午四時

《民事司法制度改革——中期報告及諮詢文件》

香港律師會歡迎司法機構發表的《民事司法制度改革——中期報告及諮詢文件》。

香港律師會早在二零零零年八月一日成立了「香港民事程序改革工作小組」(下稱「工作小組」),專責「檢討高等法院及區域法院的民事規則、訴訟程序及工作,以法律服務提供者的各項元素,致力改善為市民解決糾紛和提供法律服務。」工作小組亦已檢討及認定現時民事訴訟程序中有需要改革的地方,並提出改善建議及方案。

工作小組主席梁鎮宇律師指出:「鑒於工作小組已就《諮詢文件》所探討之相類問題作出研究,為免就相若論題發表兩份不同的報告,工作小組將把已達成的改革建議,在對《諮詢文件》的回應書中一併提出。基於工作小組就此方面已有一定建議,相信我們很快便可對《諮詢文件》作出整體回應。」

香港律師會會長蔡克剛律師表示:「我十分感激工作小組各成員的努力,在百忙中參與小組的工作。他們站在民事訴訟的最前線,最能親身瞭解訴訟人的需要,及訴訟程序改革對改善服務公眾的重要。他們的意見及建議定能對司法機構的方案作出補充。」

如欲查詢有關資料,請與工作小組主席梁鎮宇律師聯絡(電話:22190888)。